

УДК 378

UDC 378

13.00.00 Педагогические науки

Pedagogical science

**К ВОПРОСУ О БАЗОВЫХ ПОДХОДАХ К
ФОРМИРОВАНИЮ СОДЕРЖАНИЯ
ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В
ЭПОХУ ГЛОБАЛИЗАЦИИ**

**TO THE QUESTION OF BASIC APPROACHES
TO FORMATION OF THE CONTENT OF
TEACHING FOREIGN LANGUAGE IN THE
EPOCH OF GLOBALIZATION**

Григорян Тельман Гарикович
аспирант
Telman_92@mail.ru

Grigoryan Telman Garikovich
Postgraduate
Telman_92@mail.ru

Ломтева Татьяна Николаевна
д.пед.н., профессор, Зав. кафедрой Романо-
германского языкознания и межкультурной
коммуникации
*Северо-Кавказский Федеральный Университет,
Россия, г. Ставрополь*

Lomteva Tatiana Nikolaevna
Doctor of Pedagogical Sciences, Professor, Head of
Linguistics and Intercultural Communication
Department
*North-Caucasian Federal University, Russia,
Stavropol*

Статья посвящена рассмотрению содержания обучения иностранному языку в эпоху глобализации. Основополагающими началом формирования содержания обучения являются два основных принципа, заключающиеся в необходимой достаточности и доступности учебного материала. Рассматриваются основные компоненты содержания обучения, состоящего из системы знаний и системы навыков и умений, структурно-реализуемых через пять субкомпонентов, которые являются базой для определения критериев отбора учебного материала. Осуществляется исследование таких аспектов проблемы как выявление социокультурных изменений в современных обществах в условиях глобализации. Делается вывод о необходимости учета данных изменений, поскольку они носят критический характер и распространяются на все сферы жизнедеятельности. Язык, находясь в неразрывной связи с обществом на протяжении всего эволюционного развития, также подвержен качественным изменениям. В этой связи рассматриваются языковые изменения под влиянием вышеуказанных факторов, что необходимо учитывать в содержании обучения языку как иностранному. Основой данных изменений является информационный характер общества, влияющий на языковой стиль эпохи, что необходимо учитывать в содержании обучения языку как иностранному

The article is devoted to consideration of the content of teaching a foreign language in the era of globalization. Basis of content formation of teaching are two main principles consisting in necessary sufficiency and availability of teaching material. The study examines the main components of content of teaching consisting of system of knowledge and system of skills and abilities, structural by realized through five subcomponents which determinate selection criteria of teaching material. This includes the study of such aspects of the problem as the identification of sociocultural changes in the context of globalization, based on the information character of society. The language changes are considered under the influence of the above factors, which must be taken into account in the content of teaching the language as a foreign language. It is concluded that these changes need to be taken into account, because they are critical and extend to all spheres of life. Language, being in indissoluble connection with society during all evolutionary development is also subject to changes. In this regard, the language changes are considered under the influence of the above factors, which must be taken into account in the content of teaching the language as a foreign language. The basis of these changes is the information character of society, which influences the language style of the era, which must be taken into account in the content of teaching the language as a foreign language

Ключевые слова: СОДЕРЖАНИЕ ОБУЧЕНИЯ, КОМПОНЕНТЫ СОДЕРЖАНИЯ ОБУЧЕНИЯ, ЯЗЫКОВЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ, ПРИНЦИПЫ СОДЕРЖАНИЯ ОБУЧЕНИЯ, ГЛОБАЛИЗАЦИЯ, ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЩЕСТВО

Keywords: CONTENT OF TEACHING, COMPONENTS OF THE CONTENT OF TEACHING, LANGUAGE CHANGES, PRINCIPLES OF THE CONTENT OF TEACHING, GLOBALIZATION, INFORMATION SOCIETY

Doi: 10.21515/1990-4665-129-026

К вопросу о базовых подходах к формированию содержания обучения иностранному языку в эпоху глобализации

Язык и общество находятся в неразрывной связи на протяжении всего эволюционного процесса. С качественными изменениями социальной жизни людей, с изменениями общественных формации происходят изменения и в языке. Именно язык отражает новые реалии современного общества.

Это имеет значение как для языка родного, так и иностранного, что непосредственно связано с содержанием обучения.

Для того, чтобы исследовать данный аспект, необходимо дать определение содержанию обучения иностранному языку, выделить его структурные компоненты, определить основные принципы и критерии отбора содержания обучения.

Мы будем придерживаться понятия «содержание обучения иностранным языкам», которое включает в себя два компонента: 1) систему знаний, представленных в форме разнообразных тем, текстов, ситуаций, языкового материала и т.д.; 2) систему навыков и умений, лежащих в основе разнообразных способностей поликультурной языковой личности [7].

Структурными компонентами содержания обучения иностранным языкам являются: лингвистический, психологический, методологический, социолингвистический и социокультурный.

Лингвистический компонент предполагает:

1) строгий отбор основного фонетического, лексического и грамматического материала;

2) отбор образцов речевых высказываний, соответствующих разным ситуациям, тематически обусловленные, способствующим развитию устной и письменной речи;

3) языковые понятия, характеризующий изучаемый язык и культуру.

Ведущим компонентом при отборе языкового материала (лексики, грамматики, фонетики) является словарь. Он отбирается в первую очередь, ибо набор лексики определяет фонетические и грамматические минимумы.

Социолингвистический компонент содержания обучения предполагает развитие способностей пользоваться различными видами речевой деятельности и отбирать лингвистические средства, наиболее приемлемые в данной коммуникативной ситуации, а также соответствующие целям, социальным ролям собеседников. К области социолингвистического компонента относится, в том числе, умение организовать педагогическое общение и учитывать конкретную педагогическую ситуацию.

Социокультурный компонент содержания обучения заключается в овладении учащимися национальной-культурной спецификой страны изучаемого языка и соответствующем стиле общения. Большое внимание уделяется формированию в сознании обучаемого «картины мира», свойственной носителю данного иностранного языка как представителю определенного социума, а также участие студентов в диалоге культур.

Психологический компонент содержания обучения включает формируемые навыки и умения, обеспечивающие учащимся пользование изучаемым языком в процессе общения. К ним относят произносительные, лексические, грамматические, орфографические навыки, навыки техники чтения и письма. На основе данных навыков развиваются умения аудирования, говорения, чтения, письменной речи. Речевые умения обеспечивают при решении речевых задач развитие творческой деятельности, в которой принимают участие интеллектуальная и эмоциональная сферы.

Методологический компонент содержания обучения подразумевает овладением учащимися наиболее рациональными приемами обучения,

умением пользоваться учебниками, грамматическим справочником, словарем, звуко и видеозаписью, различными информационными технологиями, способствующими познанию нового для них иностранного языка. Немаловажны и навыки организации самостоятельной работы, самоконтроля, самоанализа, планирования учебной деятельности [3].

Отбор содержания обучения иностранным языкам в целом и его отдельных компонентов традиционно проводится в отечественной методике с учетом следующих двух принципов: 1) необходимости и достаточности содержания для реализации целей обучения учебному предмету; 2) доступности содержания в целом и его частей для усвоения [1].

Из данных принципов вытекают следующие критерии отбора содержания обучения:

1. Информационная насыщенность учебного материала (серия упражнений, в том числе насыщенных информационных материалов в соответствии с информационными потребностями образования).

2. Культурологическая маркированность учебного материала (выбор информации, связанной с конкретным культурным феноменом национального образа изучаемого языка в мире).

3. Коммуникативная ценность учебного материала (отбор материала, характерный условиям естественного общения в конкретном культурном сообществе).

4. Прагматическая ценность учебного материала (отбор материала, который будет использован наибольшее количество раз в коммуникативной ситуации с целью достижения различных целей).

5. Актуальность учебного материала (материал должен соответствовать современным реалиям и потребностям с обращением к истории, традициям страны изучаемого языка).

6. Доступность учебного материала (отбор учебного материала происходит с учетом как психологических, так и возрастных особенностей учащихся).

7. Аутентичность учебного материала (использования в процессе обучения методически обработанной аутентичной информации, которая отражает особенности функционирования иностранного языка в ситуациях реального общения).

8. Наглядность учебного материала (использование в процессе обучения визуальных средств (диаграммы, таблицы и др), а также экстралингвистического материала).

9. Мотивационно-познавательная ценность учебного материала.

10. Вариативность и разнотипность учебного материала (осуществление самостоятельного выбора информации, источников информации, способов информационной деятельности для достижения конкретной цели) [5].

Принимая во внимание органическую связь социокультурных приоритетов общества, их отражения в языковом сознании личности и содержании обучению языку как родному, так и иностранному, следует более подробно проанализировать структурно-содержательный аспект изменений, спроецированных на языковую действительность.

В 21-м веке необходимость понимания научного характера глобализации с лингвистической точки зрения представляет особенную важность. Язык как средство коммуникации является показателем стабильности и изменений в обществе, так что любое преобразование социальных отношений проявляется в основном в языковом пространстве нации.

А. Кирилина и Е. Гриценко отмечают, что на данном этапе развития язык и языковые процессы с позиции лингвистического аспекта глобализации характеризуются следующими особенностями

- Виртуализация общения, ведущая к унификации средств выражения и синтезу ряда языковых подсистем, в том числе и разных языках, а также к взаимопроникновению различных семиотических кодов и увеличению доли видеовербальных текстов.

- Усиление использования языка как средства идеологического воздействия и конструирования социальной реальности.

- Преобразование и мощное усиление языковых контактов с доминированием американского английского языка, но и возрождение национальных языков на территориях новых государств и в других сферах коммуникации. Появление новых результатов языковых контактов, связанных с мощной миграционной ситуацией в мире.

- Ускоренная динамика социальной, экономической и культурной жизни человечества, а также ускорение динамики развития языка; появление так называемой динамической синхронии.

- Быстротечность языковых состояний, приводящей к ослаблению устойчивости межпоколенной трансляции языка, - два последовательных поколения могут существенно отличаться по их лингвистическим характеристикам.

- Трансформация форм существования языка, размывание границ между ними, смягчение и разрыхление нормы под влиянием языковых контактов, вызванных социальными процессами и распространением электронной коммуникации [4].

Результатом подобных процессов является то, что язык может подвергаться изменениям под влиянием социокультурных факторов, которые, в свою очередь, зависят от следующих характеристик:

- от среды, в которой существует язык,
- от внутреннего механизма и устройства.

Все изменения в языке обусловлены экстралингвистическими причинами, в первую очередь условиями существования того общества, в

котором бытует язык, что в современной ситуации сопряжено с глобализацией [6].

«Глобализация» связывается с бурным развитием информационно-коммуникационных технологий, в связи с чем информационные технологии и широкое использование Интернета являются не только основным объектом глобализации, но и служат определенным базисом для появления нового типа современного общества конца 20 века, которое называется информационным обществом.

Информационное общество, пришедшее на смену индустриальному, общество, в котором язык слов продолжает выполнять основную роль в общении, приобретении и передаче знания.

Сформировался новый языковой стиль эпохи, для которого характерны следующие особенности:

1) открытость общества, что приводит к расширению социальных функций специальной, профессиональной и терминологической лексики;

2) специализированность знания, появившаяся в результате обширного проникновения интернациональной, заимствованной лексики, связанной с новой интеллектуальной, информационной, технологической, финансовой, маркетинговой и организационно-правовой структурой;

3) новая волна демократизации книжных и разговорного стилей за счет расширения сферы употребления разговорно-просторечной, просторечной, регионально-диалектной, жаргонной и арготической лексики;

4) расширение информативности лексики, приводящей к семантической насыщенности слова, включению в него новых дифференциальных компонентов, что приводит к появлению нового значения, расширению границ полисемии и омонимии, формированию новых лексико-семантических групп [2].

Совмещая данные изменения с компонентами содержания обучения иностранному языку, можно констатировать, что они касаются всех указанных компонентов:

лингвистический компонент (новая лексика, стилистическая динамика, семантическая диверсификация лексем);

психологический, методологический компоненты (демократизация и либерализация языковых норм);

социолингвистический компонент (расширение сферы информативности языка);

социокультурный компонент (открытость общества и противоборство двух тенденций - глобализации и трибализации);

Особую актуальность приобретает проблема моделирования образовательного процесса как активного «диалога культур», призванного обеспечить естественную интеграцию культурно-мировоззренческих ценностей мировой цивилизации с одной стороны, и конкретного социума, представителем которого является учащийся, с другой стороны. При этом речь идет не о подавлении культурной самобытности учащегося, а об органическом сочетании общечеловеческих ценностей и ценностей, присущих конкретному социуму.

Всё рельефнее обозначается новая парадигма в преподавании иностранных языков, внимание акцентируется на эволюционном, социоконтекстном и культуроконтекстном содержании обучения. Иностраный язык как учебный предмет обогащается новым содержанием, а именно социокультурной динамикой бытования языков и культур. За выполнение языком данной миссии несет ответственность адекватно сформированное содержание обучения иностранному языку, что требует от лингводидактики соответствующей парадигмальной перестройки.

Поэтому необходим запуск процессов модернизации содержания обучения иностранному языку как реакции на меняющуюся

социокультурную действительность в свете базовых подходов к его формированию.

Литература

1. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам, лингводидактика и методика [Текст] / Н. Д. Гальскова, Гез Н. И. - М.: Издательский центр "Академия", 2006. - 333 с.
2. Жеребило Т.В. Словарь лингвистических терминов. изд. 5-е, испр-е и дополн [Текст]/ Т.В. Жеребило - Назрань:Изд-во "Пилигрим", 2010. - 486с
3. Камнева Н.А. Содержание обучения профессионально-ориентированному иностранному языку [Текст] /Н.А. Камнева // Конференция: Гуманитарное образование в экономическом вузе.-2016.
4. Кирилина А., Гриценко Е. Основные модели описания языковых изменений в условиях глобализации [Электронный ресурс] / Электрон. текстовые дан. – Режим доступа: http://www.isras.ru/files/File/Vlast/2011/05/122_Kirilina_Gritsenko.pdf
5. Корсакова Е.В. Критерии отбора и принципы организации учебного материала при обучении взрослых иностранному языку с целью формирования иноязычной информационной компетенции [Текст] / Е.В. Корсакова // Журнал. Вестник Челябинского государственного педагогического университета. – 2014.- №1— С 137-145
6. Кошкина Е.Г. Эволюция, или «дрейф» языка, основные тенденции его развития (на примере лексико-семантической системы) [Текст]/ Е.Г. Кошкина // Современный немецкий язык: состояние и развитие: Л. Нефедова Вып. 2. М.: МАКС Пресс, 2010.- С. 18-33.
7. Чернышов С. В. Эмоциональный аспект содержания обучения иностранным языкам [Текст]/ С. В. Чернышов // Язык и культура: журнал — 2014. — №4. — С 203-210.

References

1. Gal'skova, N. D. Teorija obuchenija inostrannym jazykam, lingvodidaktika i metodika [Tekst] / N. D. Gal'skova, Gez N. I. - M.: Izdatel'skij centr "Akademija", 2006. - 333 s.
2. Zherebilo T.V. Slovar' lingvisticheskikh terminov. izd. 5-e, ispr-e i dopoln [Tekst]/ T.V. Zherebilo - Nazran':Izd-vo "Piligrim", 2010. - 486s
3. Kamneva N.A. Soderzhanie obuchenija professional'no-orientirovannomu inostrannomu jazyku [Tekst] /N.A. Kamneva // Konferencija: Gumanitarnoe obrazovanie v jekonomicheskom vuze.-2016.
4. Kirilina A., Gricenko E. Osnovnye modeli opisanija jazykovyh izmenenij v uslovijah globalizacii [Jelektronnyj resurs] / Jelektron. tekstovye dan. – Rezhim dostupa: http://www.isras.ru/files/File/Vlast/2011/05/122_Kirilina_Gritsenko.pdf
5. Korsakova E.V. Kriterii otbora i principy organizacii uchebnogo materiala pri obuchenii vzroslyh inostrannomu jazyku s cel'ju formirovanija inojazyčnoj informacionnoj kompetencii [Tekst] / E.V. Korsakova // Zhurnal. Vestnik Cheljabinskogo gosudarstvennogo pedagogičeskogo universiteta. – 2014.- №1— С 137-145
6. Koshkina E.G. Jevoljucija, ili «drejfv» jazyka, osnovnye tendencii ego razvitija (na primere leksiko-semanticheskoi sistemy) [Tekst]/ E.G. Koshkina // Sovremennyj nemeckij jazyk: sostojanie i razvitie: L. Nefedova Vyp. 2. M.: MAKS Press, 2010.- S. 18-33.
7. Chernyshov S. V. Jemocional'nyj aspekt sodержanija obuchenija inostrannym jazykam [Tekst]/ S. V. Chernyshov // Jazyk i kul'tura: zhurnal — 2014. — №4. — S 203-210.